雲埠僑團呈移民部長 修改加拿大移民法例

特稿

雲埠民治黨簡建平

「三」

（五）國留學生居留權問題：

凡外國來加拿大留學生，在加國大學或學院就讀之留學生，讀滿四年或五年以上獲有學位之畢業生，應准許在加拿大申請永久居留權。我們知道留學生雖需繳交學費，但他們之教育費，加拿大均納稅，間接直接均有資助的，是以認爲由我們栽培出來之人才，不應外放，且盡可能爲加國服務。

（六）旅遊客申請居留權問題：

（甲）凡來加拿大的旅遊客，願意參加加國政府開發新地區計劃，投資在十萬元加幣以上者，如該遊客是品行端正，安份守己，無犯罪記錄者，可以在加拿大申請居留權。

（乙）凡遊客在加拿大願意往參加政府計劃開發新地區工作，該等遊客可申請移民入境，領取「工作證」，每年轉期一次，以二年至三年爲限。若果該在期間內，能遵守移民法例，安份守己，即准他在加拿大申請居留權。

（七）海外移民權力問題：

（甲）我們認爲在目前的移民法例，加拿大派駐海外地區之移民官的權力，可以憑其個人觀感，不論移民分數合格與否，可判斷拒絕或批准而發給移民證，我們認爲這是不公平的判斷，處理移民事件，移民部須設立規定準繩之條文，作爲決定的依據。

（乙）我們認爲使公正執行新移民法，可見，移民部應每年調整海外移民局人事一次，并須檢討海外移民局一切工作，以求改善移民工作效能。

（丙）我們認爲駐海外移民局辦事人員，應選擇各民族之適當公民前往担任工作，因每一民族有他們不的同背景和習俗。若果我們選擇同族的公民來前往担任移民工作，使我適應海外各地區的環境，如香港，或中國大陸的移民局，應多派華裔公民前往担任工作。

（八）關於華僑眷屬關係証明問題：

我們明白，自中加建交，加拿大政府堅持要申請人，領有中華人民共和國地方法院所發出之親屬關係証明書，方承認爲合法證明書，我們大致上同意政府之措施。一般僑眷在中國大陸居住者，是可能領取證項證明書，但有些僑眷，早年已離開中國遷往香港，因不滿新中國政府或因政治問題，在該種環境下，甚難領取有該種親屬關係證明書故我們建議：若果申請人未能獲取上述證明書時，加拿大移民部應予接受申請人在加拿大依照加國法律宣誓之證明書，合法文件。

「未完」

雲城近感步山民韻

陳雲華

其一

思量六十年間事　夢影依稀鴨脚洲

雪鬢漸隨雙鬢改　油枯眞替萬燈憂
自甘儒素惟安命　不愛人前强出頭
緝語，緝低首讀　凜然正氣有關秋

其二

白茫茫處月輪光　葉滿庭階雪滿堂
但覺雅懷隨歲盡　漸知形勢比人强
眼看滄海成桑日　恨少赤松辟穀方
二十五朝公例在　敗時爲寇勝時王

其三

到此眞成進退難　江湖處處是波瀾
室能容膝何妨陋　詩爲憂多易入寒
浮海豈甘隨范蠡　愛民難再覓桓寬
一鞭我亦垂垂老　東望蠻夷淚未乾

其四

喜如極旱樓甘霖　遠道書來有好音
萍梗天涯傷遠別　桃花潭水見情深
土風易使人爲鬼　國事猶如昔視今
摘取落紅楓一片　將詩和淚寄知心

×　×　×

▲十疊文蔚韻再酬雷基磐　關小俠

如鐵肝腸迄未殊　森森武庫復誰須
盲風怪雨鷄鳴夜　二堅羣兒蜉撼株
繞指柔成將有力　當頭孤照月堪愉
仲宣莫抱登樓感　燭盡三條可住吁

西區吉屋自賣

西比街屋街中間，邱吉留學校附近，環境優美，購物交通均便，套睡房，貳廳，一餐室及兩浴室，地下室車房，屋主已購廉售四萬八千五，有意者請直接與屋主通電約時觀屋。電話叁貳五、九八〇六（晨九時至晚九時）

宜請經驗炸鑊壹名

又經驗送餐一名，在本汝比區，如意者午十貳時後電三弍五、五六九五

宜婦人看顧嬰孩

屋街近四十九街西，夫婦兩人，欲請婦人照顧嬰孩，包食住，薪金每月貳百元。有意者請電貳六三、〇一五貳

五睡房大屋

4581 Quebec St.，位緬街及卅街叁層大屋，一廳五睡房，土庫聯房，近女皇公園，學校巴士最便，開價四萬一，屋租出，欲看屋內請電陳宗怡八七四、貳八八〇（夜）連市兄弟實業公司八七貳、八四四五

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本店常備　四季鮮花　盆栽樹木　新型設計　結婚花球　花籃衿花　花圈花牌　僑胞光顧　無任歡迎

唐西殮館出賣

位第叁號公路，煤礦埠，長期開採，埠情興旺，唐餐獨市，現代化架生，位正街，因年老病多，故割愛出讓，租賃，買生意或連實業均可，有意者請函 Mr. Charlie Yip, Box 749, Fernie. B.C. V0B 1M0 或前來面洽。

唐人埠新屋出賣

新建兩層華麗住宅在奇化街八七九號，價錢相宜，如意者請電話六八一、六五一四　晚間貳五四、一貳七一

宜請廚一名

工金從優，如意者電話：弍五九　五弍壹八

亞省点城理髮所出讓

點間頓埠唐人街亞鄭理髮所，內有髮椅兩張，全部傢俬什物，有意者請電話：四七八、四五五五鄭治。

金源館
KAM YUEN RESTAURANT LTD.
264 EAST HASTING ST., VAN. 4, B. C.
TEL. 682-8113
晨早粥品　粉麪美點
晚飯宵夜
保仔飯菜
喜慶宴會
諸君惠顧
無任歡迎
營業時間：上午九時至深夜三時
每逢星期三休息一天

Canada Permanent Trust
4488 MAIN STREET VANCOUVER, Tel: 876-7111
專門買賣
一、市中心實業商業字樓大廈 DOWNTOWN PROPERTY
二、工業樓宇及貨倉大廈
三、入息房屋及相文
四、發展中場地皮（可建房屋）
本公司購買或交換各種住宅房屋，欲出售者請電貳五四壹〇貳六 ED. ENG 吳志堅洽

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732　喜士定東街二五四號
招登銀幕廣告
功效宏大　價格特平
今天隆重獻映
邵氏貢獻不朽名著搬上銀幕古裝歌唱黃梅調皇牌巨片
同場加映『芳華虛度』凌雲　夏凡主演

邵氏出品特技奇幻變神秘巨片
『怪七收山梅』
陳烈鴻井莉演主
『大醉俠』
鄭佩佩岳華同場加映

煤氣鎮
淘金城酒家增設音樂餐舞廳新張啓事
本酒家開業經年，荷蒙中西人仕垂注光顧，不勝感激，茲爲增加顧客餐後娛樂起見，特斥資增設音樂舞廳，經數月來精心策劃裝修刻已竣工。并訂定於十一月廿九日（星期四）開張營業，各界僑胞光顧，無任歡迎。殮餘伴舞欣賞音樂，壹律免費。
地址：106 Water St., Gastown, 電話 六八五・一一四四
營業時間：餐廳；由上午十一時半至叁時　下午四時半至十一時半
舞廳；逢星期四，五，六。下午八時至午夜一時
聘請著名樂隊演唱伴奏

CHOW TAN
代理 MANNING REALTY LTD., 10568 109 STREET
EDMONTON, ALTA
凡屬商務實業，工廠投資等項，在點間頓或亞省任何地區，請與本人接洽。
辦公室電話：四貳五・〇九貳〇
住宅電話：四五四・〇八八〇

哥倫比亞運輸公司
539 Main St., Vancouver, B. C.
電話：六八七、七四九一
或貳七四、一八〇七
本公司專門辦理進出入口貨，移民入口行裏及搬屋等運輸工作，快捷妥當忠誠服務，收費低廉，僑胞光顧，不論大小，遠近壹律歡迎。
請電譚君

美華眼鏡公司
MINI OPTICAL CO. LTD.
317 CAMBIE ST., VAN. 3,
Tel:681-7710
特價學生鏡每對九元九五起，學生鏡架每個四元九五起，特價老人鏡每對九元五起，隱形眼鏡每對五十四元五。新式柔軟隱形鏡歡迎參觀試用。
驗配修理
電話接送
電話：六八一、七七一〇

加拿大首揆人壽保險公司
華人代理伍偉權
對義務研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障入息保險，扣除入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話便表歡迎。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.
華人代理 QUON ENG
2695 GRANVILLE ST.
736-6637 Res:324-2039

黃夫人睇茶杯娛樂性
每日由上午十時至下午十時，每次由三元起。電話貳五五、四八五六預約時間

CANADA TRUST

HOWE TONG
湯天豪
買賣房屋
工商樓宇
公寓大廈
投資地皮
各種生意
實業貸款
收租管理
416 MAIN ST., Vancouver, B.C
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅325-0527
▼地旺區四間舖位業權上辦公室，總建築面積超過一萬平方尺，面對Simpson Sears，貨公司，每年收益約四萬元，開價四十三萬九千元。
▼市區西人餐館連實業叢讓，約一佰五十座位，有酒牌，實租面積七千平方尺，鋼骨水泥建築，另有私家停車場適合經營中國茶樓兼夜總會。
▼八組電柏文於西區，年收益一萬貳千餘元，因家庭不和而出賣，約九年期，莫失機會。
▼溫哥華Downtown商業樓地寬200×110尺，三萬四千平方尺，鳳麟能夠擴展，最好建大寫字樓或大酒店。
▼Kingsway 階磚商業樓，四間舖位，樓上Offices，近Simpson Sears 百貨公司，好租客，有前途。
▼西藥行生意廉讓，位Knight街夾五十七街，獨市賺錢生意，適合有配藥牌照者自已經營，好過打工，開價一萬九千元。
▼尚有大批新舊不能盡導，欲知詳情，請電話詢問市替僑胞免費估價易屋

黃堃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0938
代理機票船票即買即發分期付欵職員熟識各種言語特別服務歡迎比較
㈠專售香港及倫敦特價票班期甚多
㈡包機消息遊覽票家庭票歡迎查詢
㈢代辦護照簽証法律文件遺囑誓詞
㈣旅行保險三元保九萬五元保十五萬火燭及其他保險歡迎問價
辦公：平日照常星期六下午照開

貴兼不飽，則吾豈敢，
鳳城美點，捨我其誰。
鮮磨沙河粉
機製爽滑麵
敢誇全加獨特
斤兩味道　招牌保證
雲埠秘書賚路蔡根遂根旋敬禮
B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-2953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
活期紅利儲蓄　七厘　月息計算，年結四次。無最低存額限制。
A級純儲蓄戶　八厘　月息計算，年結四次，利息一年內不變，無最低存額限制。
活期儲蓄券　九厘　半年期，一日通知隨時提款，最低五千元。
定期儲蓄券　八厘　一至五年同，五最低限額五百元。
存欵有加政府保障每戶貳萬元萬無失
服務時間：由星期一至星期四每日上午九時十五分至下午五時，星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新　副經理：何國賢